

SPEECH ETIQUETTE

Nazarova E.Yu.¹, Shikova A.M.² Email: Nazarova52@scientifictext.ru

¹Nazarova Evgenia Yuryevna – Student;

²Shikova Anna Mikhailovna – Student,

DIRECTION: ADVERTISING AND PUBLIC RELATIONS,
MOSCOW HUMANITARIAN UNIVERSITY,
MOSCOW

Abstract: the article analyzes the features of speech etiquette in Russia and abroad, their main directions and characteristics. This topic will always remain relevant and exciting, because today people forget about the problem of not only tolerance, but also speech etiquette, which is fundamental in human communication, relations with foreign countries. Respectful communication helps to avoid conflicts and misunderstandings between people, uses clear for each social group language formulas and techniques. Of course, each country has its own historical cases and plots, which determine the vocabulary and etiquette of this people. Unfortunately, most of such aphorisms, phraseological units and citations are difficult to use in international speeches and in dealing with foreigners, because there may be misunderstandings, even insults for another country with a different culture. For these reasons, many scientists and philosophers believe that speech etiquette is a complex science, requires knowledge of the culture of other countries, attention and understanding of the situation.

Keywords: speech etiquette, ways and manner of communication, winged phrases, phraseological units, personal treatment.

РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ

Назарова Е.Ю.¹, Шикова А.М.²

¹Назарова Евгения Юрьевна – студент;

²Шикова Анна Михайловна – студент,

направление: реклама и связи с общественностью,
факультет рекламы, журналистики и дизайна,
Московский гуманитарный университет,
г. Москва

Аннотация: в статье анализируются особенности речевого этикета в России и за рубежом, основные их направления и характеристики. Данная тема всегда останется актуальной и волнующей, ведь на сегодняшний день люди забывают о проблеме не только толерантности, но и речевого этикета, который является основополагающим в человеческом общении, отношении с зарубежными странами. Именно уважительное общение помогает избежать конфликтов и непониманий между людьми, используя понятные для каждой социальной группы языковые формулы и приемы.

Ключевые слова: речевой этикет, способы и манера общения, крылатые фразы, фразеологизмы, личные обращения.

«Чтобы добиться успеха в этом мире, одной глупости недостаточно — к ней еще нужны хорошие манеры»,- утверждает Вольтер. Невозможно не согласиться с данным высказыванием, ведь речевой этикет - важный элемент всякой национальной культуры. В языке, речевом поведении, устойчивых формулах (стереотипах) общения отложился богатый народный опыт, неповторимость обычаев, образа жизни, условий быта каждого народа. А это бесконечно ценно.

И. Эренбург оставил такое интересное свидетельство: «Европейцы, здороваясь, протягивают руку, а китаец, японец или индеец вынужден пожать конечность чужого человека. Если бы приезжий совал парижанам или москвичам босую ногу, вряд ли это вызвало бы восторг. Житель Вены говорит «целую руку», не задумываясь над смыслом своих слов, а житель Варшавы, когда его знакомят с дамой, машинально целует ей руку. Англичанин, возмущенный проделками своего конкурента, пишет ему: «Дорогой сэръ, вы мошенник», без «дорогого сэра» он не может начать письмо. Христиане, входя в церковь, снимают головные уборы, а еврей, входя в синагогу, покрывает голову. В католических странах женщины не должны входить в храм с непокрытой головой. В Европе цвет траура черный, в Китае - белый. Когда китаец видит впервые, как европеец или американец идет под руку с женщиной, порой даже ее целует, это кажется ему чрезвычайно бесстыдным. В Японии нельзя войти в дом, не сняв обуви; в ресторанах на полу сидят мужчины в европейских костюмах и в носках...» [1].

Способы и манера общения зависят от идеологии, нравственных норм, научного и культурного развития. В русском речевом этикете большую роль играют специфика ситуации и традиции. Национальные особенности речевого этикета, в частности, проявляются в выборе формы обращения.

Особенностью русского языка является наличие в нем двух местоимений — «ты» и «Вы», замещающих собственно название лица, а также местоимения «он», когда речь идет о третьем лице, не участвующем в общении. В качестве национально специфичной черты английского этикета следует указать на такую: в английском языке, в отличие от русского, нет формального разграничения между формами ты и вы. Весь спектр значений этих форм заключен в местоимении you. Местоимение thou, которое по идее соответствовало бы русскому «ты» вышло из употребления в XVII веке, сохранившись лишь в поэзии и Библии.

В русском языке не сложилось традиции употребления специальных слов-обращений к незнакомым людям, подобных французским *mesye/мадам*, польским *пан/пани* и т. п. Слова «девушка», «молодой человек» широко распространены сегодня в функции обращения к незнакомцам, а также к обслуживающему персоналу различных учреждений, магазинов, ресторанов. При этом они могут адресоваться лицам молодого и среднего возраста, но не пожилым людям. Такое обращение, характерное для подобных ситуаций и выражающее вежливое отношение к собеседнику, чаще используется людьми среднего и пожилого возраста. Молодые люди употребляют его в том случае, если адресат одного с ними возраста или немного старше; при значительной разнице в возрасте они предпочитают косвенное обращение, например: «*Вы* выходите?», «*Вам* это будет интересно».

Обращения «мужчина», «женщина» в настоящее время можно считать допустимыми при общении в сугубо неофициальных ситуациях, если такое обращение сопровождается вежливой интонацией. Заметим, что многие специалисты-филологи вообще не допускают возможности использования этих обращений в литературной речи [2, с. 114].

Отличительной чертой официально принятых обращений на Руси было отражение социального расслоения общества, такой его характерной черты, как чиновничество.

В русском этикете отсутствуют нейтральные по социальному статусу личные обращения. После революции были утеряны универсальные «сударь» и «сударыня», а с окончанием коммунистической эпохи уравнивающее «товарищ». Теперь эти обращения либо выглядят вычурно и старомодно, либо имеют идеологическую окраску. Сейчас при взаимодействии с незнакомыми людьми по этикету **используют безличные формы построения фраз.**

Речевой этикет имеет в современном русском языке множество формул общения для демонстрации широкого спектра эмоций в беседе. Все выражения либо имеют строгий официальный тон, либо определяют степень близости с собеседником.

В России по этикету не принято здороваться с прохожими, соседями по лестничной клетке, поэтому необходимость в создании нейтральных речевых конструкций отсутствует. Если общение началось, используются средства, чтобы максимально передать особенности взаимоотношений, выразить чувства к собеседнику. Даже универсальное «Здравствуйте!» - это доброе пожелание здоровья человеку.

Крылатые фразы в повседневную лексику пришли из книг или высказываний знаменитых людей. Их отличие от других устойчивых выражений **в плотной связи с историческими или литературными источниками.** Крылатые слова и фразы, сказанные к месту, делают речь интереснее, помогают лучше передать эмоции, показывают эрудированность оратора. Эти выражения русского языка в речевом этикете выполняют функцию экспрессивной оценки событий, способны кратко передать слушателю сложный смысл высказывания.

Фразеология в русском речевом этикете обогащает высказывания, помогая несколькими словами поделиться сразу многими мыслями и эмоциями. Устойчивые выражения способны одновременно определить явление, сопутствующие обстоятельства и эмоции, характеристику действия, его признаки. Слова идиом и фразеологизмов неразделимы, удаление или замена синонимами лишит высказывание всякого смысла.

Главная специфика современного русского речевого этикета в устранении враждебности между собеседниками. Культурной особенностью правил вежливости россиян является терпимость, тактичность, стремление к взаимопониманию. Употребление устойчивых формул общения помогает быстро находить верную стратегию ведения разговора.

Однако употребление шаблонных фраз превращает речь в пустую формальность, сухое подобие. Использование клишированных выражений чиновников, канцеляризм, обедняет язык, создавая тяжеловесные конструкции.

Речевой этикет — это сложная система использования языковых приемов для эффективного общения. Особенности русских правил вежливого разговора это корректность, тактичность, учтивость как способ снизить агрессивные реакции на слова или поступки. Уважительное общение помогает избежать конфликтов, используя понятные для социальной группы языковые формулы и приемы.

Список литературы / References

1. *Михальчук Т.Г.* Русский речевой этикет. Практикум. Асар. Москва, 2009. 256 с.
2. *Вольф И.* Современный этикет. М.: Кристина и К., 1997. 321 с.